

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Электрическая тележка для поддонов

НЕ ИЗВЛЕКАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ИЗ УСТРОЙСТВА

Содержание

Внимание	2	Обслуживание / Аккумулятор.....	30
Риски / Транспортировка грузовика	3	Первая установка	30
Подготовка грузовика к транспортировке	4	Инструкции по замене основных компонентов	33
Описание / Инструкция по эксплуатации	5	Устранение неполадок	44
Описание модели	6	Руководство по использованию литий-ионных аккумуляторов	47
Предупреждающие и информационные таблички	7	Технические характеристики литий-ионного аккумулятора	48
Технические данные	8	Инструкции по подзарядке	51
Компоненты и расположение	13		
Инструкции по использованию органов управления и приборов	14		
Интеллектуальные функции.....	20		
Руководство по эксплуатации	25		
Инструкции по погрузке и меры предосторожности	28		



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила техники безопасности и важные пояснения обозначены следующими символами:



ОПАСНОСТЬ

Указывает на неизбежно опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или серьезным травмам. Это сигнальное слово должно использоваться только в самых экстремальных ситуациях.



ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к легким травмам и/или повреждению оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Приводится перед предупреждениями и пояснениями.

Эти символы используются для привлечения внимания к наличию риска: несоблюдение правил техники безопасности и всех соответствующих инструкций может представлять опасность для людей и имущества.

Общий риск определяется как возможность возникновения серьезных опасных ситуаций, таких как:

- Переворот
- Падающая нагрузка
- Взрыв
- Дробление
- Электротравма

Этим рискам подвергаются операторы, инженеры по техническому обслуживанию и все, кто работает рядом с грузовиком.

Риски / Транспортировка грузовика

РИСКИ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для безопасной работы необходимо следовать следующим инструкциям и с осторожностью относиться к опасным ситуациям.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОПЕРАТОРА



Под оператором понимается любое лицо, прошедшее обучение и отвечающее за движение грузовика и обработку груза.

Оператор может находиться в грузовике или управлять им с земли или дистанционно (по кабелю, радио и т.д.).

Управлять грузовиком может только обученный и допущенный к работе персонал.

ЗНАНИЕ ГРУЗОВИКА

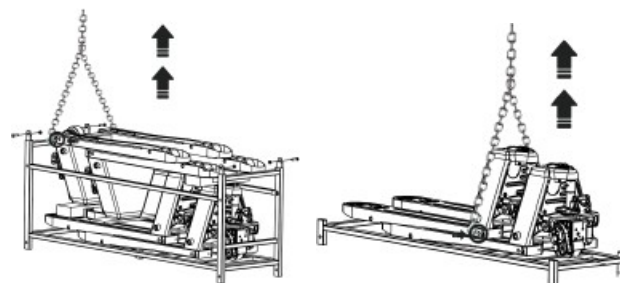
Оператор должен быть полностью ознакомлен с используемым им грузовиком, внимательно изучить инструкцию по эксплуатации и работать только с грузами, не превышающими грузоподъемность, указанную на заводской табличке.

ЗНАНИЕ НАГРУЗКИ

Оператор должен быть полностью осведомлен о характере и состоянии штабеля перевозимого груза. Оператор имеет право отказаться от перевозки груза, который он считает грузы, представляющие опасность для транзитной среды, или грузы, неправильно уложенные.

ПРИМЕЧАНИЕ: При погрузке избегайте царапин на вилках или крышках тележки, особенно при установке вилок на транспортировочный поддон. Не роняйте тележку при погрузке.

- Убедитесь, что любая упаковка, включая транспортировочный поддон или ящик, достаточно прочна, чтобы выдержать вес тележки, и достаточно велика, чтобы вместить тележку.
- Убедитесь, что вилы тележки полностью вставлены в транспортировочный поддон.
- После установки грузовика на транспортировочный поддон припаркуйте его, как описано в разделе **"Парковка"** данного руководства.
- Убедитесь, что грузоподъемность транспортировочного оборудования достаточна для того, чтобы выдержать суммарный вес тележки с поддонами и любой упаковки.
- Если тележка не должна перевозиться на поддоне, поднимайте ее только с помощью точек подъема, обозначенных на тележке с левой и правой стороны шасси.



ПОДГОТОВКА ГРУЗОВИКА К ТРАНСПОРТИРОВКЕ

После транспортировки грузовик необходимо подготовить к эксплуатации, чтобы обеспечить его правильную работу.

Используйте аккумуляторную батарею для управления грузовиком.

Если грузовик был разобран для транспортировки, обратитесь за технической помощью к дистрибьютору для его сборки.



Теперь приступайте к выполнению перечисленных ниже проверок:

- Осмотрите грузовик, чтобы убедиться, что на нем нет повреждений и отсутствуют какие-либо детали.
- Установите аккумулятор, стараясь не повредить электрические провода.
- Зарядите аккумулятор.
- Проверьте уровень заряда батареи (индикатор).
- Проверьте систему подъема и опускания.
- Проведите общий осмотр систем управления и приборов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это нормально, что после длительной стоянки грузовика колеса могут немного отклониться или изменить свою форму. Колеса восстановят свою первоначальную форму после того, как грузовик поработает некоторое время.



ВНИМАНИЕ

О любом повреждении или неправильной работе погрузчика необходимо немедленно сообщить в сервисный центр дистрибьютора. Никогда не запускайте грузовик, если он поврежден или неисправен. Грузовики могут работать только в исправном состоянии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если грузовик нуждается в ремонте, установите на нем хорошо заметную табличку "OUT OF ORDER - DO NOT USE" и извлеките ключ из панели управления.

Описание / Инструкции по эксплуатации

СТРОИТЕЛЬНЫЕ НОРМЫ

Грузовик, описанный в данном руководстве, сконструирован в соответствии со стандартами ЕС.

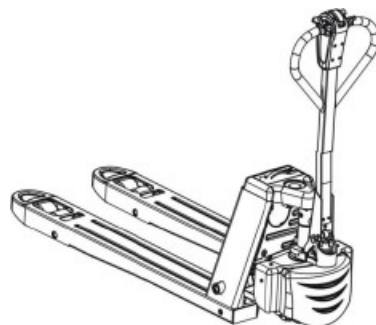
ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ

Машины этой серии представляют собой электрические гидравлические тележки, управляемые пользователем, идущим рядом с тележкой.

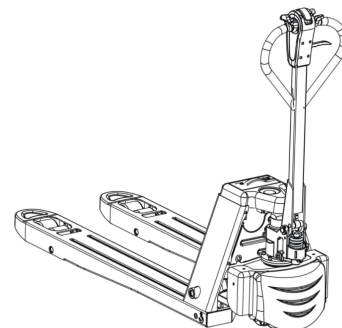
ВНИМАНИЕ

Этот автопогрузчик разработан и предназначен для перемещения материалов. Автопогрузчик не предназначен для подъема людей. Если автопогрузчик используется для подъема работника, необходимо убедиться, что:

- Это разрешено национальными правилами
страна в которой) (используется) (грузовик) (используется.)



(ПОЛНОСТЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ)



(ПОЛУЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ)

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ И КЛЕЙКИЕ НАКЛЕЙКИ



ВНИМАНИЕ

Предупреждающие и информационные таблички запрещается удалять, закрашивать или делать неразборчивыми. Если табличка не поддается расшифровке, ее необходимо заменить.



ВНИМАНИЕ

Держитесь подальше от всех движущихся частей. Движущиеся части могут порезать или раздавить кисти, ступни, руки или ноги.



ВНИМАНИЕ

Не мочите акумулатор в воде. Не заряжайте акумулатор при температуре ниже 0°C (32°F).



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритная схема и спецификация содержат данные о грузовике.

Знание веса, габаритов, зон перемещения необходимо для того, чтобы оператор мог избежать общих рисков для злоупотребление.

ПРИМЕЧАНИЕ: ВСЕ ЗНАЧЕНИЯ ЯВЛЯЮТСЯ НОМИНАЛЬНЫМИ И ИМЕЮТ ДОПУСКИ.

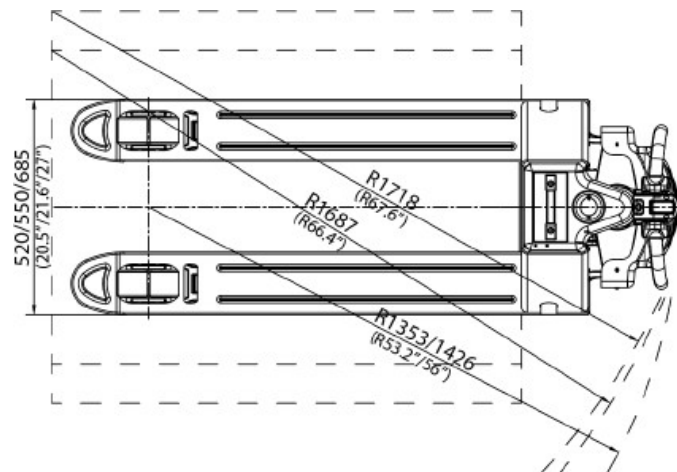
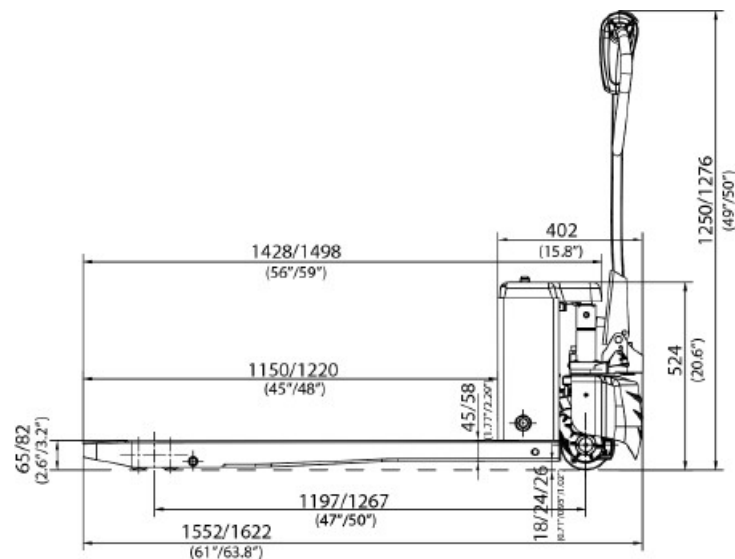
ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ К СВОЕМУ ПОСТАВЩИКУ.

ПРОДУКЦИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

ИЗОБРАЖЕННЫЕ АВТОМОБИЛИ МОГУТ ИМЕТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.

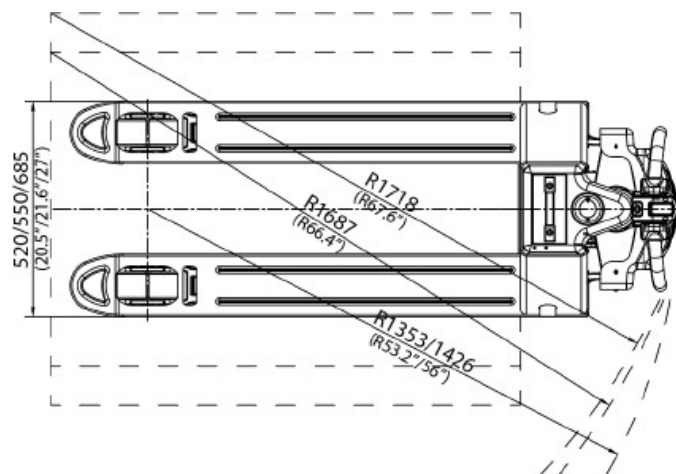
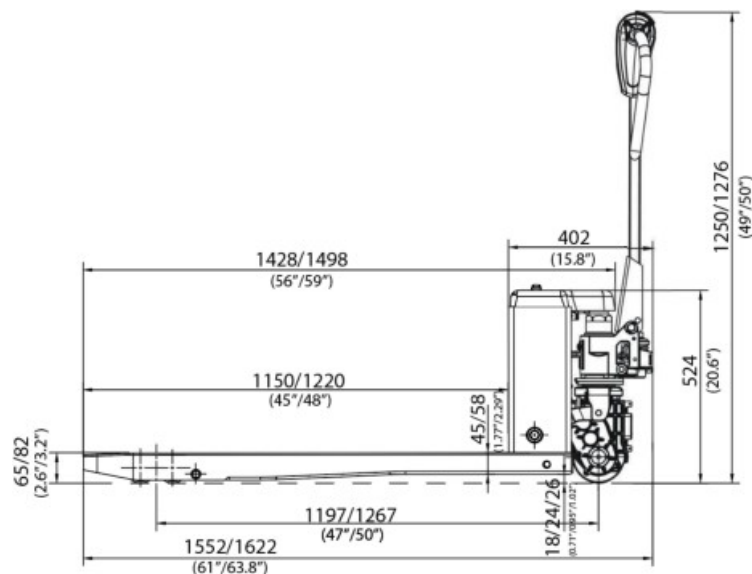
ЗНАЧЕНИЯ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ РАЗЛИЧНЫХ КОНФИГУРАЦИЙ.

ДИАГРАММЫ ГАБАРИТНЫХ ПЕРЕМЕЩЕНИЙ (ПОЛНЫЙ ЭЛЕКТРОПРИВОД)



Описание / Инструкция по эксплуатации

ДИАГРАММЫ ОБЩЕГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ (ПОЛУЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ)



СПЕЦИФИКАЦИЯ

Приведенные ниже данные соответствуют стандарту GB/T27542-2011.
Производитель оставляет за собой право обновлять эти данные.

Модель		PPT20H	EPT15H	EPT20H	EPT15H-65L	EPT20H-65L
ХАРАКТЕРИСТИКА	Привод	Электрический	Электрический	Электрический	Электрический	Электрический
	Тип оператора	Пешеход	Пешеход	Пешеход	Пешеход	Пешеход
	Грузоподъемность/нормативная нагрузка	кг 2000	1500	2000	1500	2000
	Центр нагрузки	мм 600	600	600	600	600
	Высота, вилка опущена	мм 82±2	82±2	82±2	65±2	65±2
	Колесная база	мм 1197/1267	1197/1267	1197/1267	1197/1267	1197/1267
	Колесо	ПУ	ПУ	ПУ	ПУ	ПУ
	Размер колеса, переднее	мм 140*55	140*55	140*55	140*55	140*55
	Размер колеса, заднее	мм 80*93 (одно колесо)	80*93 (одно колесо)	80*93 (одно колесо)	60*93 (одно колесо)	60*93 (одно колесо)
		мм 80*70 (тандем)	80*70 (тандем)	80*70 (тандем)	60*70 (тандем)	60*70 (тандем)
	Колеса, количество передних/задних (х= ведущие колеса)	1х+2/4	1х+2/4	1х+2/4	1х+2/4	1х+2/4
	Подъемник	мм 115	115	115	100	100
	Высота культиватора в положении привода, мин./макс.	мм 740/1220	735/1170	735/1170	735/1170	735/1170
	Общая длина	мм 1552/1622	1552/1622	1552/1622	1566/1636	1566/1636
	Длина вилки	мм 1150/1220	1150/1220	1150/1220	1150/1220	1150/1220
	Общая ширина	мм 550/685	550/685	550/685	550/685	550/685
	Размеры вилки	мм 58/160/1150(1220)	58/160/1150(1220)	58/160/1150(1220)	45/160/1150(1220)	45/160/1150(1220)
	Расстояние между вилочными рычагами	мм 550/685	550/685	550/685	550/685	550/685
	Дорожный просвет, центр колесной базы	мм 22/137(24/139)	22/137(24/139)	22/137(24/139)	16.5/116.5(17.2/117.2)	16.5/116.5(17.2/117.2)
	Ширина прохода для паллет 1000х1200 крест-накрест	мм 2155/2226	2155/2226	2155/2226	2155/2226	2155/2226
	Ширина прохода для паллет 800х1200 по длине	мм 2024/2064	2024/2064	2024/2064	2024/2064	2024/2064
	Радиус поворота	мм 1353/1426	1353/1426	1353/1426	1353/1426	1353/1426

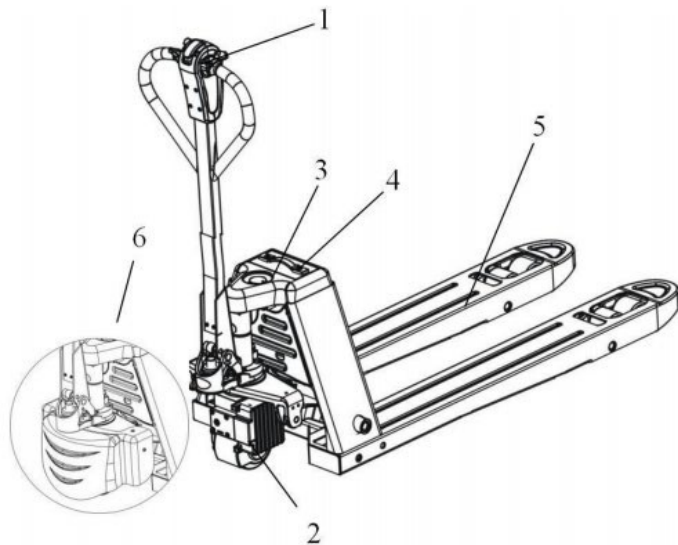
СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модель			PPT20H	EPT15H	EPT20H	EPT15H-65L	EPT20H-65L
ПЕРФОР-МАНС	Скорость движения, груженный/негруженный	км/ч	4.0/4.5	4.0/4.5	4.0/4.5	4.0/4.5	4.0/4.5
	Скорость подъема, груженный/негруженный	мм/с	/	18/23	18/23	18/23	18/23
	Скорость снижения, груженный/негруженный	мм/с	/	56/46	56/46	56/46	56/46
	Максимальная проходимость, груженный/негруженный	%	6%/20%	6%/20%	6%/20%	6%/20%	6%/20%
	Приводной двигатель	кВт	DC 1.0 Бесщеточный	DC 0.75 Бесщеточный	DC 1.0 Бесщеточный	DC 0.75 Бесщеточный	DC 1.0 Бесщеточный
	Двигатель подъема	кВт	Гидравлика	DC 0.8	DC 0.8	DC 0.8	DC 0.8
БАТАРЕЯ	Напряжение/номинальная емкость аккумулятора	В/Ач	48V/10Ah (48V/15Ah)	48V/10Ah (48V/15Ah)	48V/10Ah (48V/15Ah)	48V/10Ah (48V/15Ah)	48V/10Ah (48V/15Ah)
	Ходовой тормоз		Регенерация	Регенерация	Регенерация	Регенерация	Регенерация
	Тормоз		Электромагнитный	Электромагнитный	Электромагнитный	Электромагнитный	Электромагнитный
	Уровень звука у уха водителя в соответствии с EN 12053	А	< 70 дБ	70 дБ <	70 дБ	70 дБ	70 дБ <
	Эксплуатационный вес с учетом батареи	кг	117/123.5	116.5/123	< 119/125.5	< 116.5/123	119/125.5

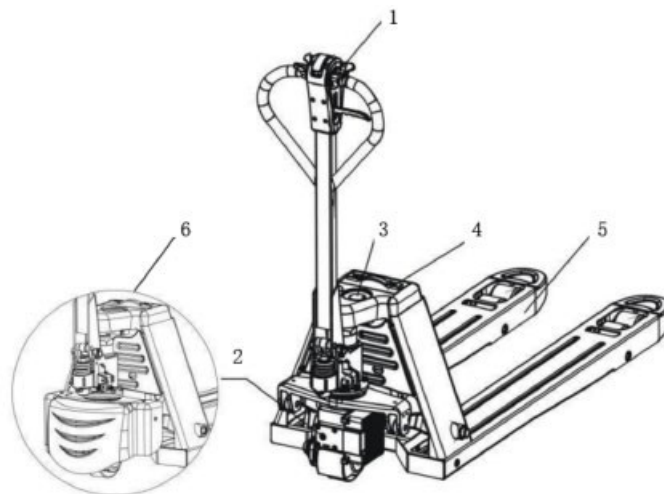
КОМПОНЕНТЫ И ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ

На рисунках ниже приведена терминология, используемая для описания основных компонентов этого грузовика и их расположения.

1. УЗЕЛ РУКОЯТКИ
2. ПРИВОДНОЙ ДВИГАТЕЛЬ В СБОРЕ
3. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ (АВАРИЙНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ)
4. ЛИТИЙ-ИОННЫЙ АККУМУЛЯТОР
5. CHASSIS
6. ОБЛОЖКА



(ПОЛНОСТЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ)



(ПОЛУЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ)

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРОВ

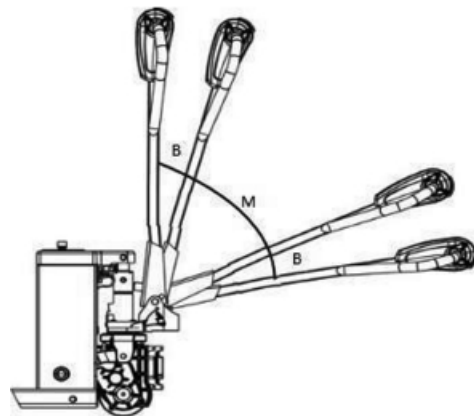
На следующих схемах и инструкциях показаны типы органов управления или приборов, их расположение и порядок использования.

РУЛЕВАЯ РУЧКА

Если при положении рулевого руля "В" подается команда на движение, подъем или опускание, погрузчик не реагирует, и на дисплее появляется надпись **SRO ERR**.

Нажмите на дроссельную заслонку в направлении желаемого движения, чтобы сдвинуть грузовик с места. Чем сильнее нажата дроссельная заслонка, тем быстрее движется грузовик.

Управляйте румпелем для управления.



РЕКУПЕРАТИВНОЕ ТОРМОЖЕНИЕ

- Отпустите дроссельную заслонку.
- Он вызывает замедление за счет торможения электрического тормоза приводного двигателя.



ВНИМАНИЕ

При отпускании дроссельной заслонки она должна немедленно вернуться в нейтральное положение. Если этого не происходит, немедленно отремонтируйте грузовик, чтобы снизить риск получения травм или повреждения имущества.

ЖЕСТКОЕ ТОРМОЖЕНИЕ

Чтобы затормозить грузовик, сделайте одно из этих действий:

- Отпустите рулевое колесо.
- Переведите рулевое колесо в положение "В".
- Опустите румпель в самое нижнее положение.

Он вызывает замедление за счет торможения электрического тормоза приводного двигателя.



ВНИМАНИЕ

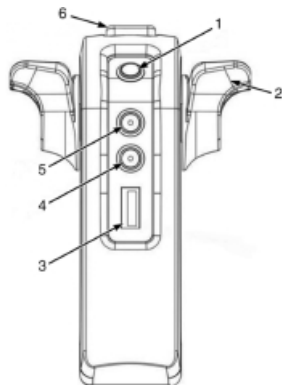
Когда рулевая ручка находится в положении "В", грузовик должен прекратить движение до тех пор, пока не будет снова нажата дроссельная заслонка. Если грузовик движется с ручкой в положении "В", немедленно отремонтируйте его, чтобы снизить риск получения травм или повреждения имущества.

ШТЕКЕРНЫЙ ТОРМОЗ

Чтобы быстро затормозить с большим контролем, используйте контролируемое торможение или "пробки".

- Отпустите дроссельную заслонку.
- Переместите дроссельную заслонку в направлении, противоположном текущему направлению движения.
- Когда грузовик начнет двигаться в обратном направлении, отпустите дроссельную заслонку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте жесткое торможение или заглушку, если возникла непредвиденная ситуация и необходимо быстро остановиться.



- 1. КНОПКА ГОРНА
- 2. ДРОССЕЛЬ
- 3. ИНДИКАТОР РАЗРЯДА БАТАРЕИ (BDI), СЧЕТЧИК МОТОЧАСОВ, ИНДИКАТОР КОДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
- 4. НИЖНЯЯ КНОПКА
- 5. КНОПКА ПОДЪЕМА
- 6. КНОПКА РЕВЕРСА БРЮШНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ

КНОПКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА (ПОЗ.1)

Нажмите эту кнопку, чтобы включить звуковой сигнал.

ДРОССЕЛЬ(ПОЗ.2)

Дроссели позволяют двигаться как в направлении оператора, так и в направлении вил.

Поворачивая дроссели в сторону оператора, грузовик движется в направлении оператора.

Поворачивая дроссели в сторону вил, грузовик движется в направлении вил.

Скорость грузовика пропорционально увеличивается в зависимости от угла поворота дроссельных заслонок.

Реверсирование дроссельной заслонки вызывает постепенное замедление грузовика до остановки за счет электрического торможения тягового двигателя (реверсивное торможение или "пробка").

При отпускании рычагов управления дроссельной заслонкой они возвращаются в нейтральное положение, вызывая постепенное замедление за счет электрического торможения тягового двигателя с последующим включением электромеханического тормоза (торможение отпусканием).

ИНДИКАТОР РАЗРЯДА БАТАРЕИ (BDI) И ИНДИКАТОР КОДА ОШИБКИ (ПОЗ.3)

На экране отобразится оставшийся заряд батареи, а также все активные коды неисправностей.

НИЖНЯЯ КНОПКА (ПОЗ.4)

Нажмите эту кнопку, чтобы опустить вилы.

КНОПКА ПОДЪЕМА (ПОЗ. 5)

Нажмите эту кнопку, чтобы поднять вилы.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЖИВОТА - КНОПКА РЕВЕРСА (ПОЗ. 6)

Это устройство, расположенное на конце румпеля и позволяющее изменить направление движения при ударе. Оно работает во время движения грузовика по направлению движения оператора. При ударе грузовик дает задний ход и немедленно останавливается. Для сброса функций грузовика необходимо выключить его, а затем снова включить.

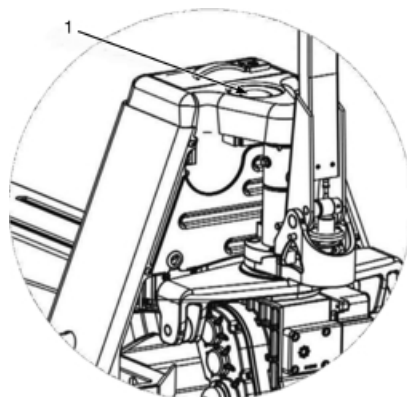
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ (КНОПКА АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА)(ПОЗ.7)

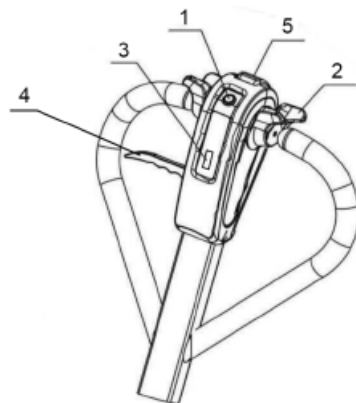
При нажатии на нее отключается питание от аккумулятора и отключаются все электрические органы управления (**Кнопка вниз: электрическая система отключена**).

Чтобы сбросить настройки, потяните за кнопку и переведите румпель в вертикальное положение

(**Кнопка вверх: электрическая система подключена**).

При нажатии на нее она также действует как аварийный тормоз (срабатывает электромагнитный тормоз).





1. КНОПКА ГОРНА
2. ДРОССЕЛЬ
3. ИНДИКАТОР РАЗРЯДА БАТАРЕИ (BDI), СЧЕТЧИК ЧАСОВ,
4. ИНДИКАЦИЯ КОДА НЕИСПРАВНОСТИ
5. РЕЛЬЕФНАЯ РУКОЯТКА
6. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЖИВОТА - КНОПКА РЕВЕРСА

КНОПКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА (ПОЗ.1)

Нажмите эту кнопку, чтобы включить звуковой сигнал.

ДРОССЕЛЬНАЯ ЗАСЛОНКА (ПОЗ.2)

Дроссели позволяют двигаться как в направлении оператора, так и в направлении вил.

Поворачивая дроссели в сторону оператора, грузовик движется в направлении оператора.

Поворачивая дроссели в сторону вил, грузовик движется в направлении вил.

Скорость грузовика пропорционально увеличивается в зависимости от угла поворота дроссельных заслонок.

Реверсирование дроссельной заслонки вызывает постепенное замедление грузовика до остановки за счет электрического торможения тягового двигателя (реверсивное торможение или "пробка").

При отпускании дроссельных заслонок они возвращаются в нейтральное положение, вызывая постепенное замедление за счет электрического торможения тягового двигателя с последующим включением электромеханического тормоза (торможение отпусканием).

ИНДИКАТОР РАЗРЯДА БАТАРЕИ (BDI) И ИНДИКАТОР КОДА ОШИБКИ (ПОЗ.3)

На экране отобразится оставшийся заряд батареи, а также все активные коды неисправностей.

РЕЛЬЕФНАЯ РУКОЯТКА (ПОЗ.4)

Нажмите на рукоятку и надавите на ручку, чтобы поднять тележку; Поднимите рукоятку, и вилы опустятся вниз; Рукоятка находится посередине, а тележка - в положении движения.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НА БРЮХЕ - КНОПКА ЗАДНЕГО ХОДА (ПОЗ.5)

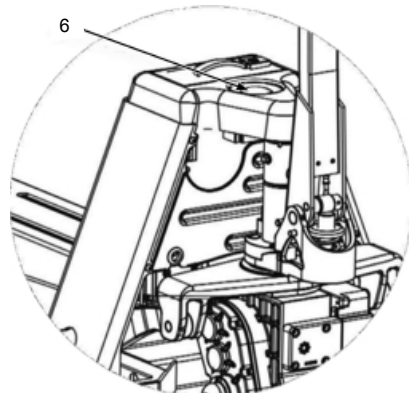
Это устройство, расположенное на конце румпеля, которое изменяет направление движения при ударе. оно работает во время движения погрузчика в направлении оператора. при ударе погрузчик дает задний ход и немедленно останавливается. Чтобы вернуть функции погрузчика в исходное состояние, необходимо выключить и снова включить погрузчик.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ (КНОПКА АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА)(ПОЗ.6)

При нажатии на нее отключается питание от аккумулятора и отключаются все электрические органы управления (**Кнопка вниз: электрическая система отключена**).

Чтобы сбросить настройки, потяните за кнопку и переведите румпель в вертикальное положение (**кнопка вверх: электрическая система подключена**).

При нажатии на него он также действует как аварийный тормоз (срабатывает электромеханический тормоз).



ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

УП-РАЙТ ДРАЙВ

Привод "вверх-вправо" позволяет управлять погрузчиком, когда румпель находится в полностью вертикальном положении. Используйте правый привод для маневрирования грузовика в узких местах.

Чтобы активировать правый привод на грузовиках, выключите грузовик, установите румпель в полностью вертикальное положение, затем нажмите и удерживайте кнопку реверсивного переключателя на брюхе и нажмите на дроссельную заслонку в направлении

вилы и удерживайте. При включении питания грузовик заводится в режим движения вверх-вправо.

Активация правостороннего движения на грузовиках с помощью ручного интеллектуального управления. См. **SMART FUNCTIONS**.

При активном режиме движения вверх-вниз максимальная скорость составляет 2 км/ч (1,5 мили/ч).

Up-Right Drive

Reverse Button & Forward Throttle Remain Pressed, Power On



Turtle Speed

Horn Remains Pressed & Forward 2 times



СКОРОСТЬ ЧЕРЕПАХИ

Черепаший скорость позволяет грузовику двигаться с пониженной скоростью. Обычная максимальная скорость тележки составляет 5 км/ч (3,1 мили/ч). При включенной черепаший скорости максимальная скорость составляет 2 км/ч (1,5 мили/ч).

Чтобы включить или выключить черепаший скорость, удерживайте кнопку клаксона, затем нажмите (но не удерживайте) дроссельную заслонку в направлении вилок два раз.

РЕМОНТНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

РЕЖИМ ОТПУСКАНИЯ ТОРМОЗА (СЕРВИСНЫЙ РЕЖИМ)



ВНИМАНИЕ

Режим отпускания тормоза предназначен только для сервисного обслуживания. Чтобы снизить риск получения травмы, не используйте режим отпускания тормоза в обычном режиме.

Эта гидравлическая тележка оснащена электромагнитным тормозом. Если питание тележки отсутствует, тормоз закрыт и тележка не движется. Если питание тележки отсутствует, но ее необходимо переместить место обслуживания, перейдите в режим отпускания тормоза, чтобы тележку можно было тянуть вручную.

Engineering Mode (Brake Release)
Horn Remains Pressed & Power On



1. Убедитесь, что питание выключено, а кнопка питания опущена.
2. Нажмите и удерживайте кнопку Horn, затем поднимите кнопку питания, чтобы подать питание на грузовик.
На дисплее появится надпись NO BRAKE, и грузовик подаст звуковой сигнал, указывающий на то, что режим отпускания тормоза активен.
3. Вручную подтяните грузовик к месту обслуживания.

ПОРТАТИВНОЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ (ОПЦИЯ)

Опциональное интеллектуальное управление позволяет управлять некоторыми функциями грузовика с помощью ручного пульта дистанционного управления. Пульт дистанционного управления использует радиочастотную технологию (RF) и питается от неперезаряжаемой щелочной батареи L828(12V/27A). Каждый пульт дистанционного управления привязан к конкретному грузовику.

Чтобы использовать интеллектуальное управление, оно должно находиться в пределах 2 м (6,5 футов). Нажимайте функциональные кнопки на пульте управления, чтобы использовать функции, указанные в этой таблице.

Если светодиод на пульте дистанционного управления тусклый или не горит, или если кнопки не работают, замените батарейку в пульте дистанционного управления. Если кнопки по-прежнему не работают, пульт дистанционного управления может быть поврежден и подлежит замене.



ICON	ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
	Заблокир овать или разблоки ровать	Чтобы заблокировать грузовик, нажмите кнопку Lock один раз. Грузовик подаст один звуковой сигнал, указывающий на то, что он заблокирован. Чтобы разблокировать погрузчик, включите питание погрузчика и дважды нажмите кнопку блокировки. Погрузчик подаст двойной звуковой сигнал, а на дисплее появится значок разблокировки, указывающий на то, что погрузчик готов к работе.
	Привод вверх- вправо	Нажмите кнопку Up-right Drive, чтобы активировать режим Up-right Drive. Погрузчик будет подавать непрерывный звуковой сигнал и двигаться с пониженной скоростью, когда рукоятка находится в вертикальном положении. Нажмите кнопку Up-right Drive еще раз, чтобы отключить режим Up-right Drive. Погрузчик подаст один звуковой сигнал и теперь будет двигаться на обычной скорости с рукояткой в положении движения.
	Скорост ь движен ия	Нажмите кнопку "Скорость движения", чтобы переключить предустановки • скорости. Одно нажатие - Уровень 1 -0,5 км/ч (0,3 мили/ч) • Два нажатия - Уровень 2-1,5 км/ч (0,9 миль/ч) • Три нажатия - Уровень 3 -2,5 км/ч (1,5 миль/ч) Четыре • нажатия - Уровень 4-3,5 км/ч (2,2 миль/ч) Пять • нажатий - Уровень 5 - Полная скорость На дисплее отображается выбранная скорость. Скорость движения ограничена до тех пор, пока эта настройка не будет изменена.
	Рог	Нажмите и удерживайте кнопку "Гудок", чтобы включить непрерывный звуковой сигнал. Отпустите кнопку "Гудок", чтобы прекратить подачу звукового сигнала.

ВНИМАНИЕ

1. Пользователи должны регулярно проверять и проводить техническое обслуживание.
2. Правила парковки
 - Запрещено парковаться на рампе.
 - Вилки должны быть полностью опущены.
 - Нажмите кнопку аварийной остановки.
3. Перед использованием тележки для поддонов
 - Пользователи должны стоять в рабочем положении.
 - Установите рукоятку в положение для движения
 - Проверьте подъем, рулевое управление, скорость, работу, сигнализацию и тормоз, чтобы убедиться, что все функции в норме.
4. Убедитесь в наличии средств пожаротушения на рабочем месте. Не используйте факел для проверки аккумулятора и гидравлической системы.
5. Регулярно проверяйте тормозную, ходовую, аварийную и предохранительную системы, поддерживайте их в рабочем состоянии.
6. Содержите заводскую табличку и предупреждающие наклейки в чистоте и читабельности.
7. Регулярно проверяйте и обслуживайте подъемную систему.
8. Регулярно проверяйте и обслуживайте гидравлическую систему. Убедитесь в отсутствии утечки масла из цилиндра, гидравлического клапана и других частей гидравлической системы.
9. Паркуйте электрическую гидравлическую тележку в чистых местах, чтобы обеспечить минимальную вероятность возгорания.
10. Несанкционированная модификация запрещена. Модификация с согласия производителя должна сопровождаться обновленной заводской табличкой и предупреждающими наклейками. поддерживайте их в хорошем рабочем состоянии.
11. Содержите заводскую табличку и предупреждающие наклейки в чистоте и читабельности.
12. Регулярно проверяйте и обслуживайте подъемную систему.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании грузовика есть некоторые операции

что, несмотря на все меры предосторожности, может привести к его опрокидыванию, если не соблюдать осторожность.

Основными причинами опрокидывания являются:

- Поворот слишком быстрый.
- Вождение и повороты на склоне.
- Вождение с поднятым грузом.
- Вождение с боковым расположением груза.
- Движение по склону с грузом, направленным вниз.
- Загружается не по размеру.
- Вождение с неподвижными грузами.
- При перевозке жидкостей центр тяжести внутри одного из загруженных контейнеров может измениться, что может привести к опрокидыванию грузовика под действием силы инерции, например, при включении, торможении или на поворотах.
- Пандусы или ступеньки.
- Погрузочные работы на грузовике, например, если двигатель грузовика включен, а вилы еще подняты над погрузочной площадкой, если рампа не находится в правильном положении или если колесо грузовика находится за краем/ограничением.
- Езда по неровной поверхности.



ОПАСНО

Если грузовик опрокинется, постарайтесь держать части тела как можно дальше от места столкновения с землей.

ОСНОВНОЙ ПРИНЦИП

В связи с тем, что требуются особые навыки, рекомендуется, чтобы каждый оператор прошел специальный курс обучения, даже если он уже получил лицензию, дающую право управлять автопогрузчиками в целом.

На следующих страницах приведен список основных правил и маневров, которые следует выполнять при использовании грузовика.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОГРАНИЧЕНО ТОЛЬКО АВТОРИЗОВАННЫМИ И ОБУЧЕННЫМИ ПЕРСОНАЛ

Это означает, что к управлению грузовиком допускаются только операторы, специальный курс обучения, направленный на полное понимание функций грузовика.

Поэтому инструктор должен быть опытным пользователем грузовика и должен работать с новичками в течение определенного времени, пока они не будут признаны достаточно опытными.

Для того чтобы оператор мог эффективно справляться с опасными и неожиданными ситуациями, ему необходимо пройти тщательное базовое обучение технике вождения и обращения с грузом.

РАБОЧАЯ СРЕДА

Погрузчик можно использовать только в подходящих местах и при нормальных условиях окружающей среды. Не эксплуатируйте промышленный грузовик на открытом воздухе в случае неблагоприятных погодных условий или в опасных зонах.

Приемлемые условия окружающей среды:

1. Температура окружающей среды 0-45 °C, запрещено использование в холодном хранилище;
2. Твердая земля, толстый слой, никаких острых предметов на поверхности;
3. Запрещено использовать в условиях сильной запыленности;
4. Запрещено пересекать водные, нефтяные и грязные участки;
5. Запрещено попадать под дождь, 10 минут использования при небольшом дожде;
6. Запрещается использовать в пожароопасных, взрывоопасных, кислотнo-основных и других агрессивных средах:

Паллетная тележка - это плоское наземное транспортное оборудование, о котором говорится в данной инструкции. Она используется для подъема и транспортировки грузов. Пользователи должны эксплуатировать и обслуживать ее в соответствии с правилами инструкции. Использование изделия для целей, не предусмотренных инструкцией, может привести к повреждению пользователей, оборудования или другого имущества. Следует избегать перегрузки или несбалансированной загрузки. Грузоподъемность должна строго соответствовать указаниям на заводской табличке или схеме грузоподъемности.



ВНИМАНИЕ

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ВЪЕЗДА ГРУЗОВИКА В ЗОНЫ, ГДЕ ОБРАЗУЮТСЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ГАЗЫ, ПАРЫ ИЛИ ПОРОШКИ. ГРУЗОВИК НЕ ОБОРУДОВАН СИСТЕМОЙ ЗАЩИТЫ ОТ ВЗРЫВА.

Соблюдайте максимальную осторожность при транспортировке опасных материалов: легковоспламеняющиеся жидкости, кислоты и т.д. должны перевозиться в соответствующих закрытых контейнерах.

По возможности избегайте маршрутов с ямами, ухабами и препятствиями; если это невозможно, рассчитайте, можно ли объехать каждое отдельное препятствие, и всегда управляйте грузовиком с особой осторожностью. Примите меры к тому, чтобы по возможности устранить все ямы, неровности и препятствия.



ВНИМАНИЕ

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА НЕПОДХОДЯЩИХ ПОЛАХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНЫМ СИТУАЦИЯМ И СОКРАТИТЬ СРОК СЛУЖБЫ ГРУЗОВИКА.

Обратитесь в сервисную сеть за консультацией по поводу напольного покрытия или наиболее подходящего типа грузовика для конкретного типа напольного покрытия.

НЕПРАВИЛЬНЫЙ ПОДЪЕМ

Этот грузовик был разработан и сконструирован для транспортировки материалов.

Грузовик не предназначен для подъема или переноски людей на вилах.

ЛИФТЫ

Никогда не заходите в лифты без разрешения ответственного лица.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте грузоподъемность подъемника (он должен выдерживать вес грузовика + оператора + груз, если он есть).

- Подходите к лифту медленно.
- Включайте подъемник только после того, как грузовик будет правильно отцентрирован и выровнен, чтобы подъемник был хорошо сбалансирован.
- Убедитесь, что вилы или другие части грузовика не выступают за периметр подъемника.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПОГРУЗКЕ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Избегайте погрузки материалов, которые могут упасть. Следует помнить, что погрузчик, даже если он оборудован спинкой для груза, обеспечивает разумную степень защиты оператора от падения предметов, но не может защитить от всех возможных рисков.

Перемещайте только устойчивые грузы с массой, которую может выдержать погрузчик (см. табличку с краткими идентификационными данными на погрузчике). Поднимайте груз так, чтобы его вес был хорошо распределен и сбалансирован на вилках.

Даже если груз, не превышающий указанный на табличке с данными о грузоподъемности, прикрепленной к погрузчику, полностью лежит на кончике вил, это может представлять опасность опрокидывания. Груз не должен чрезмерно выходить за кончик вил.

ПОДНЯТИЕ ГРУЗА С ЗЕМЛИ

- Расположите грузовик на одной линии с поднимаемым грузом.
- Перемещайте вилы под грузом медленно и следите за тем, чтобы груз был правильно отцентрирован на вилках.
- Установив вилы в поддон, слегка приподнимите груз, чтобы переместить его.

ОПУСКАНИЕ ГРУЗА НА ЗЕМЛЮ

- Положите груз на землю.
- Опустите вилы.
- Медленно снимите вилы с поддона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время всех операций по грузу используйте машину на самой низкой скорости, допустимой для данной операции. Во время операций по подъему/опусканию грузов всегда следите за тем, чтобы пространство в проходе было достаточным для предотвращения контакта оператора с другими людьми, работающими в том же проходе.

ВНИМАНИЕ

Подъемный блок опускается под действием силы тяжести. Если команда опускания не приводит к фактическому опусканию подъемной установки (груженой или негруженой), немедленно примите меры, установив соответствующее ограждение, чтобы никто не находился под поднятым грузом или рядом с ним, и переместите груз, если это возможно, с помощью других транспортных средств.

УСТОЙЧИВОСТЬ ПРИ НАГРУЗКЕ

ВНИМАНИЕ

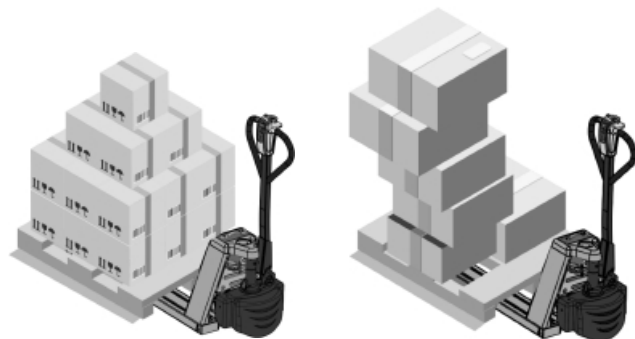
- Работайте только со стабильными грузами.
- Никогда не загружайте неустойчивые элементы.
- Не работайте с грузом, состоящим из нескольких отдельных частей, если любая из них неустойчиво сбалансирована и может упасть.
- Не разрешается перевозить раскачивающиеся грузы.

ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ГРУЗА ГРУЗ

Убедитесь, что вес груза равномерно распределен и сбалансирован на вилах, чтобы груз не опрокинулся при прохождении поворота.

ВНИМАНИЕ

Груз, размещенный на вилах в несбалансированном положении, увеличивает риск опрокидывания.



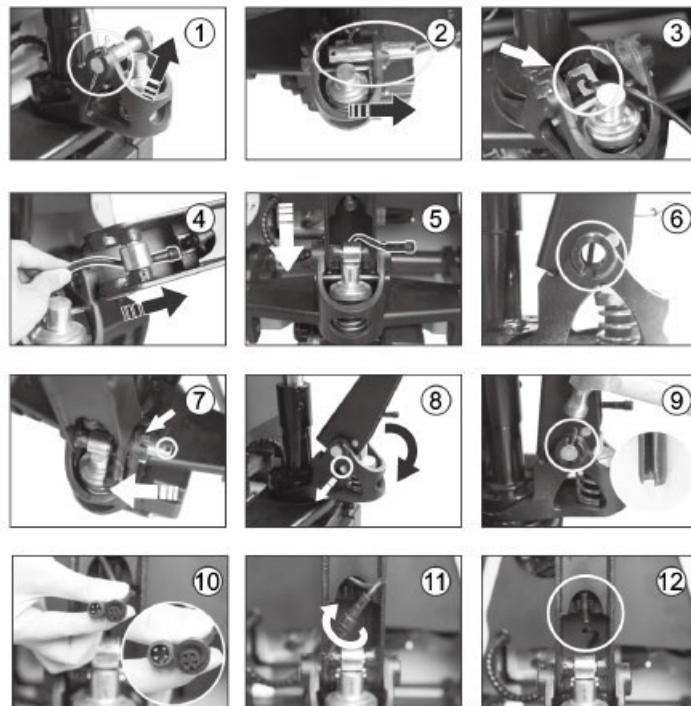
ЦЕНТРИРОВАННЫЙ

НЕЦЕНТРИРОВАННАЯ НАГРУЗКА

ПЕРВАЯ УСТАНОВКА (ПОЛНОСТЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ)

УСТАНОВИТЕ РУКОЯТКУ РУМПЕЛЯ

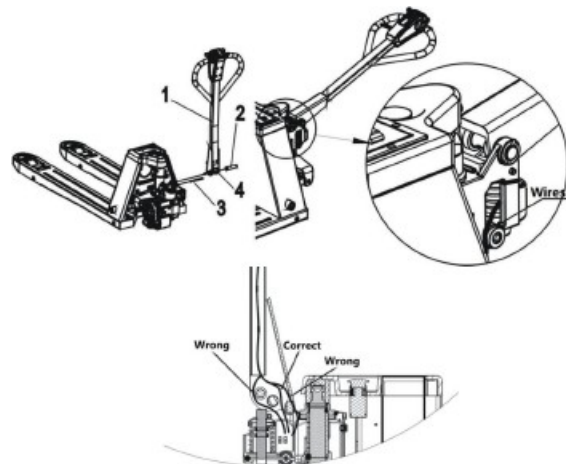
1. Номера рукояток соответствуют номерам шасси.
2. Отсоедините аккумулятор.
3. Извлеките вал рукоятки (поз. 2) из гнезда рукоятки.
4. Проденьте разъем шасси через опорную пластину для проводов (поз. 5) и отверстие для замка.
5. Установите узел рукоятки (поз. 1) в гнездо рукоятки. Будьте осторожны, чтобы не повредить жгут проводов.
6. Установите вал рукоятки через гнездо рукоятки в сборе. Установите пружинный штифт (поз. 3) на левую сторону вала рукоятки.
7. Нажмите на рукоятку в сборе и снимите пружинный держатель (поз. 4).
8. Подключите и зафиксируйте жгут проводов от рукоятки в сборе к разъему шасси.
9. Закрепите жгут проводов в держателе проводов (поз. 6).
10. Снова подсоедините батарею.



ПЕРВАЯ УСТАНОВКА (ПОЛУЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ)

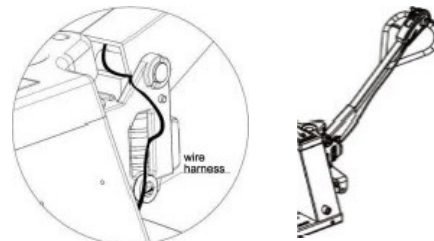
УСТАНОВИТЕ РУКОЯТКУ РУМПЕЛЯ

1. Рукоятка (рис. 1), совместите отверстия рукоятки и гидравлической системы.
2. Штифты рукоятки (рис. № 2), пружинный предохранительный штифт должны быть хорошо закреплены в отверстиях, расположенных с каждой стороны корпуса насоса.
3. Цепь (рис. № 4) должна быть пропущена через среднее отверстие штифта рукоятки и соединена с корпусом насоса.
4. После выполнения вышеуказанных действий опустите ручку в нижнее положение, аккуратно снимите фиксированный пружинный предохранительный штифт (рис. 3), чтобы завершить установку ручки.
5. Установка жгута проводов в сборе с ручкой: жгут проводов проходит через ручную трубку, метод скручивания жгута проводов должен быть таким же, как на рисунках выше.



НЕПРАВИЛЬНЫЙ МЕТОД СКРУЧИВАНИЯ ЖГУТА ПРОВОДОВ

1. Жгут проводов проходит снаружи гидравлического блока.
2. Жгут проводов проходит снаружи ручки.



ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ЗАГЛУШКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ АККУМУЛЯТОРА

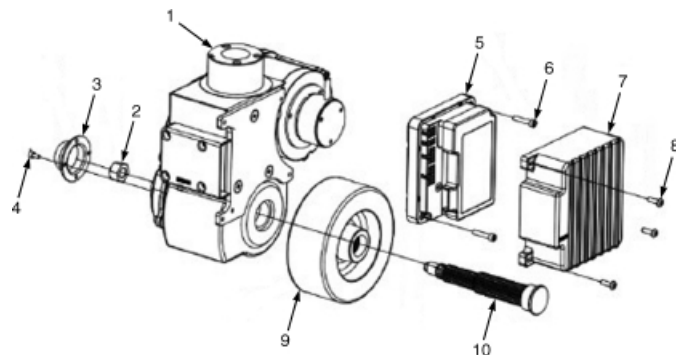
1. Извлеките винт (№1), блок (№2) и шайбу (№3) из сумки с инструкциями и соедините эти три элемента, как показано на рисунке.
2. Выровняйте монтажное отверстие и затяните винт.



1. Вставьте батарею, поверните заглушку против прыжков относительно батареи и затяните винт.
2. Ослабьте винт и поверните ограничитель против прыжков в противоположном направлении, а вытащите аккумулятор вертикально.

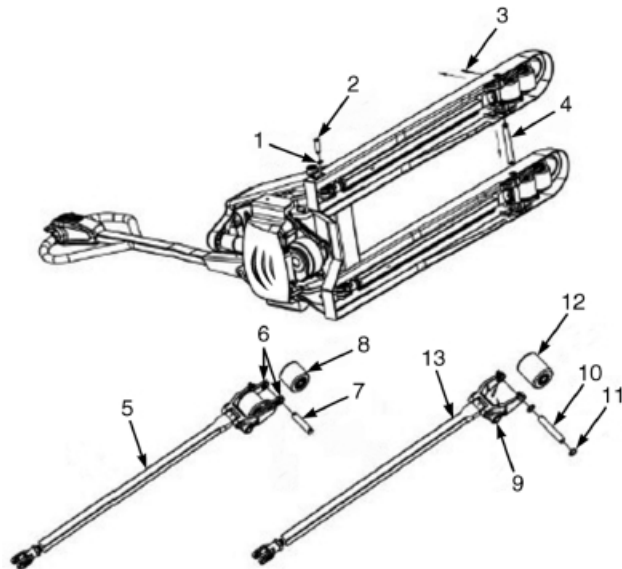


ЗАМЕНИТЕ ВЕДУЩЕЕ КОЛЕСО



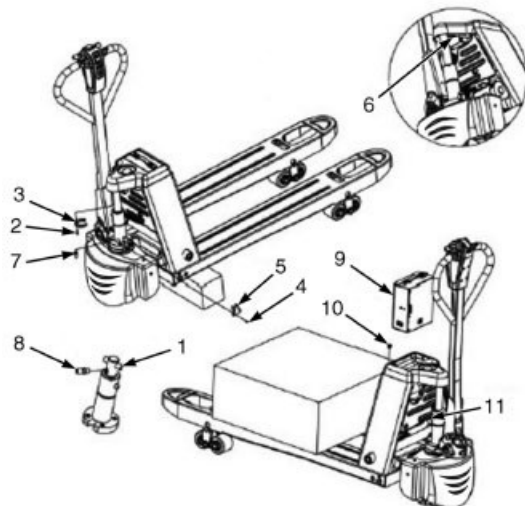
1. Отсоедините аккумулятор.
2. Опирайте грузовик на блоки так, чтобы ведущее колесо (поз. 9) находилось в стороне от земли.
3. Выкрутите 3 болта (поз. 8) из крышки контроллера (поз. 7), затем снимите крышку контроллера.
4. Выверните 4 болта (поз. 4) из крышки гайки (поз. 3). снимите крышку гайки.
5. Снимите гайку (поз. 2).
6. Аккуратно постучите по валу колеса (поз. 10) и вытащите его из ведущего колеса.
7. Снимите ведущее колесо
8. Чтобы установить ведущее колесо, выполните эти действия в обратном порядке.
9. Снова подсоедините батарею.

ЗАМЕНИТЕ ГРУЗОВЫЕ КОЛЕСА



1. Выключите грузовик, отсоедините аккумулятор и переверните его. Будьте осторожны, чтобы не повредить рукоятку румпеля.
2. Снимите стопорное кольцо (поз. 1) с помощью клещей для стопорных колец, затем снимите вал (поз. 2).
3. Выбейте пружинный штифт (поз. 3), затем выбейте вал вилки колеса (поз. 4).
4. Снимите узел грузового колеса (поз. 5 для tandemного колеса, поз. 13 для одиночного колеса).
5. Выбейте пружинный штифт (поз. 6 или 9), затем снимите вал колеса (поз. 7 или 10) и снимите грузовое колесо.
6. Замените грузовое колесо (поз. 8 для tandemного колеса, поз. 12 для одиночного колеса). Для одиночных колес установите нейлоновую прокладку (поз. 11).
7. Установите на место колесный вал и пружинный штифт.
8. Установите на место узел грузового колеса в раму. Затем повторите шаги с 1 по 3 в обратном порядке, чтобы завершить установку.

ЗАМЕНИТЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР



1. Отсоедините аккумулятор.
2. Полностью опустите вилы, поднимите грузовик и подложите 200-миллиметровый блок под концы вилок, расположенные ближе всего к основной раме.
3. Открутите винт (поз. 4) и снимите проволоочный зажим (поз. 5), затем открутите 4 винта (поз. 7) с помощью шестигранного ключа.
4. Снимите масляную трубку (поз. 6), снимите конец вала ш поршня (поз. 1) и сальник вала (поз. 3).
5. Нажмите на шток поршня, дайте цилиндру отделиться от рамы и снимите цилиндр в сборе с грузовика.
6. Снимите соединение маслопровода (поз. 8) и установите его на новый блок цилиндров.
7. Поместите новый цилиндр на держатель цилиндра и установите стопорный винт (поз. 7).

8. Установите на место поршневой вал, потяните вверх шток поршня и подсоедините сальник вала к раме.
9. Подсоедините и затяните масляную трубку, затем установите на место проволоочный зажим.
10. Снимите грузовик с блока 200 мм (8 дюймов), затем снимите аккумулятор.
11. Откройте винт на баке, затем наполните бак водой
Гидравлическое масло L-HV32, закройте винт на баке, затем установите и подключите аккумулятор.

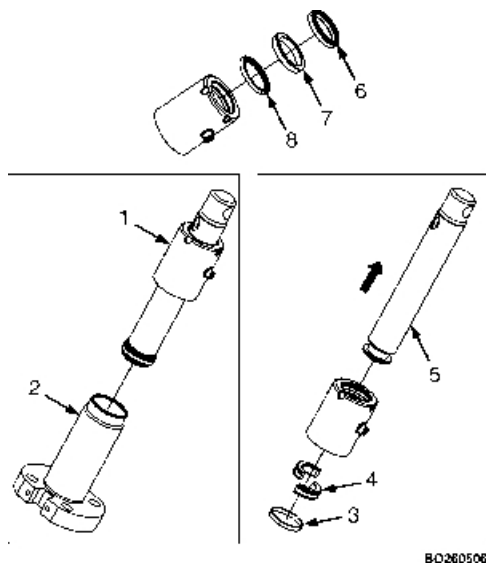


ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения уплотнительного кольца и утечки масла всегда удаляйте воздух из цилиндра после замены.

12. Ослабьте винт (поз. 11), затем с помощью тележки поднимите паллету с грузом не менее 500 кг (1102 фунта). Поднимите и опустите поддон 2 или 3 раза, чтобы выпустить воздух из цилиндра, затем затяните винт.
13. Снова подсоедините батарею.

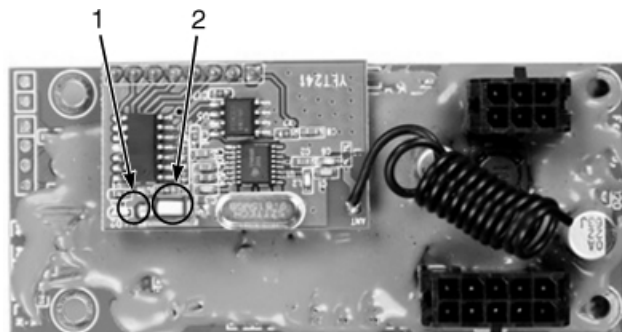
ЗАМЕНА КОМПЛЕКТОВ УПЛОТНЕНИЙ



1. Отсоедините аккумулятор.
2. С помощью ключа с крючковой головкой открутите верхнюю часть цилиндра (поз. 1) и снимите верхнюю часть с остальной части цилиндра (поз. 2).
3. Снимите направляющее кольцо (поз. 3) и направляющую втулку (поз. 4).
4. Вытащите поршень (поз. 5).
5. Снимите пылезащитное кольцо (поз. 6), уплотнительное кольцо (поз. 7) и ступенчатое уплотнение (поз. 8). Замените все новыми деталями.
6. Установите поршень в верхнюю часть верхнего цилиндра. Устанавливайте в направлении, указанном стрелкой на рисунке, и будьте осторожны, чтобы не повредить уплотнения.
7. Установите на место направляющую втулку и направляющее кольцо. Установите верхний цилиндр на место.
8. Снова подсоедините батарею.

ЗАМЕНИТЕ ПОРТАТИВНЫЙ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

Если по какой-либо причине необходимо заменить портативный интеллектуальный пульт управления, текущий портативный интеллектуальный пульт следует отсоединить от грузовика, а новый портативный интеллектуальный пульт следует сопрячь.



Отсоедините портативное интеллектуальное устройство управления

1. Включите грузовик.
2. Снимите крышку, чтобы открыть доступ к плате дисплея.

3. Нажмите и удерживайте белую кнопку (поз. 2) на печатной плате, пока не загорится красный светодиод (поз. 1). Ручной интеллектуальный пульт управления отсоединен от грузовика и больше не будет управлять им.

Сопряжение с новым портативным интеллектуальным устройством управления

1. Убедитесь, что оригинальный портативный интеллектуальный пульт управления отсоединен от грузовика.
2. Нажмите белую кнопку на плате дисплея (поз. 2) один раз. Светодиод (поз. 1) один раз мигнет красным.
3. Быстро нажмите любую клавишу на портативном интеллектуальном пульте управления. Светодиодный индикатор (поз. 1) мигнет красным 4 раза, указывая на то, что новое портативное интеллектуальное управление сопряжено с грузовиком.

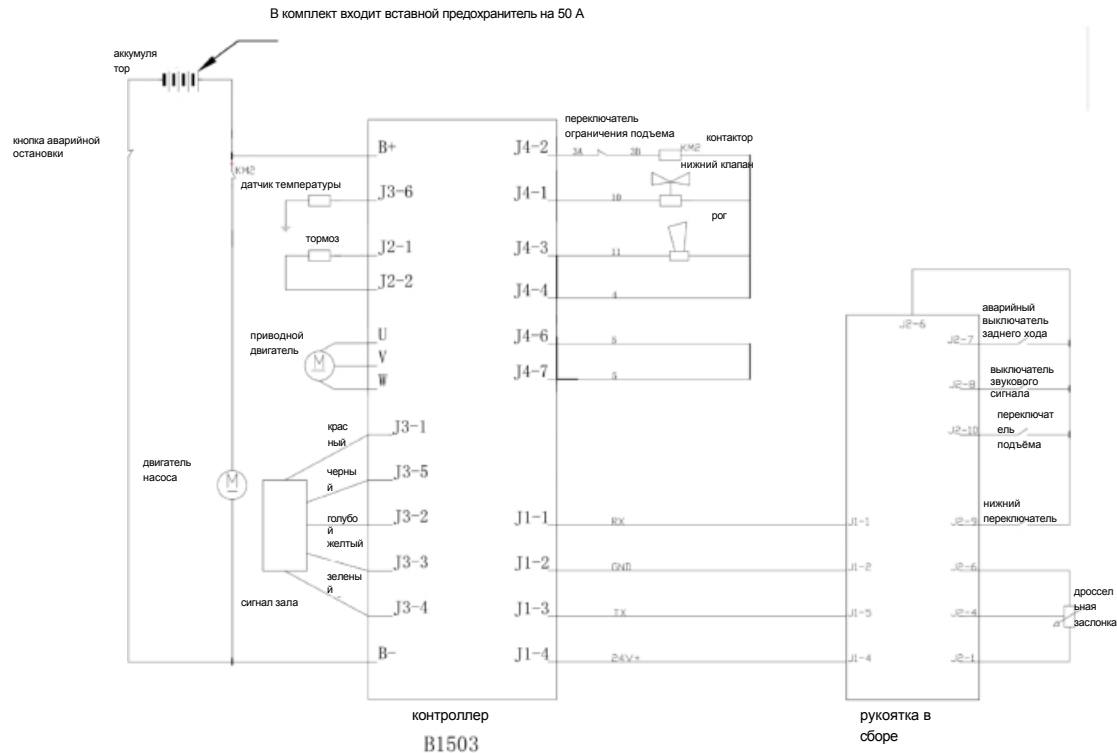


Рисунок 1. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА (ПОЛНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ)

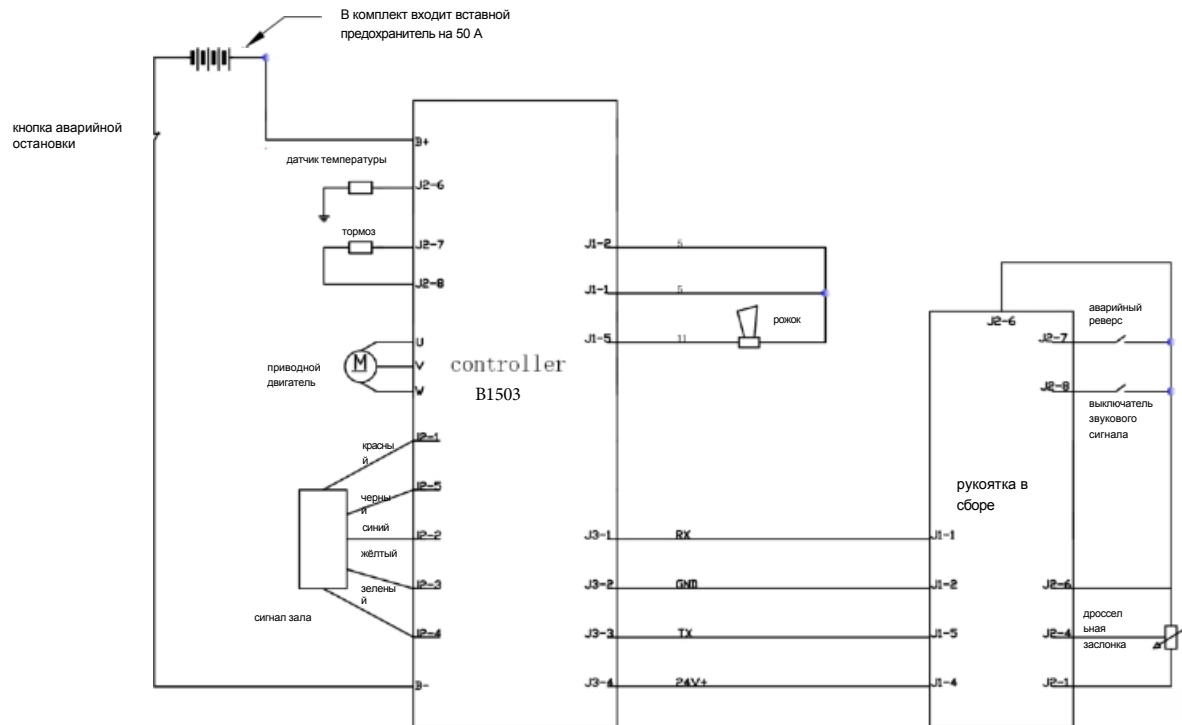


Рисунок 1. Схема подключения (SEMI-ELECTRIC)

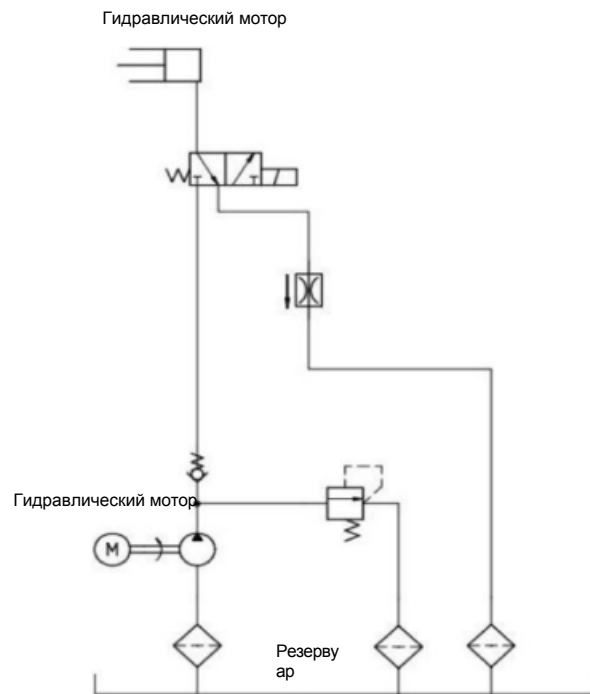


Рисунок 2. ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА (ПОЛНАЯ - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ)

Таблица 1. КОМПОНЕНТЫ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СХЕМЫ

Артикул	Описание	Item	Описание
1	Резервуар	5	Односторонний клапан
2	Масляный фильтр	6	Электромагнитный клапан
3	Двигатель постоянного тока	7	Переливной клапан
4	Шестеренчатый насос	8	Встроенный балансировочный клапан

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**УСТРАНЕНИЕ НАБЛЮДАЕМЫХ СИМПТОМОВ**

Наблюдаемый отказ	Возможная причина	Решение
Нет энергии	Ослабленная клемма или плохое соединение переключателя вызывает прерывание тока	Проверьте клеммы аккумулятора и жгута проводов, затяните винтовые соединения и держите контакты переключателя чистыми
Скорость подъема неравномерна	Воздух в гидроцилиндре	Удалите воздух из цилиндра, как описано в разделе "Цилиндр процедура замены
Без лифта	Низкий уровень гидравлического масла	Залейте гидравлическое масло L-HV32
	Разряженная батарея	Перезарядите аккумулятор
	Утечка масла	Осмотрите и отремонтируйте гидравлическую систему, замените комплект уплотнений или затяните винты соединения масляного насоса
	Перегрузка	Уменьшите вес груза
	Неисправность концевого выключателя подъемника	Отремонтируйте конечный выключатель
Ненормальный шум при подъеме	Гидравлический узел ослаблен	Затяните крепежный винт
	Отказ гидравлического мотора или шестеренчатого насоса	Осмотрите гидравлический мотор и шестеренчатый насос

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ КОДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Когда контроллер обнаруживает сбой, на дисплее отображается код неисправности в формате **ERR+nn**, где **nn** - номер кода неисправности из этой таблицы.

Код неисправности	Описание	Возможная причина	Решение
CPO	Неправильная последовательность операций	Подъем, опускание или перемещение до того, как рукоятка окажется в рабочем положении.	Выключите, а затем включите питание погрузчика и обязательно переведите рукоятку в рабочее положение, прежде чем дать команду на подъем, опускание или перемещение.
11	Неправильно заданные параметры	Неправильная настройка параметров	Отрегулируйте параметры или замените контроллер
12	Перегрузка по току	Короткое замыкание двигателя, неисправность контроллера или помехи сигнала Холла	Замените двигатель или контроллер
14	Ошибка обнаружения нулевого бита тока M+	Сбой контроллера	Замените контроллер
15	- ошибка обнаружения нулевого бита тока	Сбой контроллера	Замените контроллер
16	Кнопка аварийного реверса срабатывает при включении питания	Заедание кнопки аварийного реверса или неисправность ЖК-монитора	Проверьте или замените брюшной переключатель

Код неисправности	Описание	Возможная причина	Решение
18	Неисправность двигателя Холла	Неисправность холла двигателя, неисправность разъема или неисправность контроллера	Проверьте проводку двигателя, замените двигатель или замените контроллер.
19	Неисправность датчика температуры	Неисправность датчика температуры или обрыв в проводке датчика	Проверьте проводку двигателя или замените двигатель
21	Неисправность потенциометра	Неисправность потенциометра или неисправность в проводке потенциометра	Проверьте проводку потенциометра или замените потенциометр
22	Ограничение тока перегрева	Контроллер перегрелся и находится в пределах текущего предельного рабочего состояния (derate)	Подождите 15-25 минут, пока контроллер не остынет, прежде чем приступить к работе
23	Защита от перегрева	Контроллер перегрелся и отключился	Подождите 15-25 минут, пока контроллер не остынет, прежде чем приступить к работе
25	Предел перегрева двигателя	Слишком высокая температура двигателя, выход ограничен (понижение)	Подождите 15-25 минут, пока контроллер не остынет, прежде чем приступить к работе
26	Остановка двигателя	Защита двигателя от остановки активна	Замените двигатель
27	Неисправность тормозов	Отказ тормоза или обрыв тормозной проводки	Проверьте и отремонтируйте тормозную проводку или замените тормоз

Код неисправности	Описание	Возможная причина	Решение
29	Двигатель открыт	Обрыв на кабеле двигателя или неисправность двигателя	Проверьте и отремонтируйте кабели двигателя или замените тормоз
31	Ограничение тока низкого напряжения батареи	Низкое напряжение батареи и рабочее состояние пределах предельного тока (derate)	Зарядите или замените аккумулятор
32	Защита от низкого напряжения батареи	Низкое напряжение батареи и отключение	Зарядите или замените аккумулятор
33	Слишком высокое напряжение батареи	Слишком высокое напряжение аккумулятора	Подождите 15-35 минут, чтобы напряжение выровнялось, прежде чем приступить к работе
35	Ошибка контактора	Неисправность контроллера	Замените контроллер
38	Ошибка связи	Неисправность проводки дисплея или неисправность дисплея	Проверьте и отремонтируйте проводку дисплея, замените жгут проводов рукоятки румпеля, замените дисплей или замените контроллер.
39	Ошибка версии	Неверная версия контроллера	Замените контроллер

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ



ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте и соблюдайте данные условия установки и использования батареи. Неправильная установка или использование могут привести к перегреву и другим опасным условиям. Несоблюдение этих инструкций может представлять опасность для жизни и имущества.

- Пожалуйста, ознакомьтесь с предупреждающими надписями на батареях.
- Не подвергайте батарею воздействию огня или тепла.
- Не используйте металл для прямого соединения анода и катода батареи, чтобы не вызвать короткого замыкания.
- Не разбирайте батарею и не изменяйте ее конструкцию.
- Не погружайте аккумулятор в воду. Храните его в сухом и прохладном месте, когда он не используется.
- Не переворачивайте батарею вверх дном.
- Не перевозите и не храните батареи вместе с металлическими предметами, такими как заколки, монеты или инструменты.
- Не ударяйте, не роняйте, не бросайте, не раздавливайте и не наступайте на батарею.
- Прямая сварка на батареях запрещена.
- Не прокалывайте батарею гвоздями или другими острыми предметами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если аккумулятор протекает и электролит попадает на кожу или одежду, немедленно промойте его чистой водой.

Если аккумулятор протекает и электролит попадает на кожу или одежду, немедленно промойте его чистой водой.

Если во время использования, хранения или зарядки аккумулятор издает специфический запах или нагревается, обесцвечивается или деформируется, а также проявляет любые другие отклонения от нормы, немедленно извлеките его из устройства или зарядного устройства в безопасное место и прекратите использование.

Храните батареи в недоступном для детей месте. Накройте отработанные батареи изоляционной бумагой, чтобы снизить риск возгорания или взрыва.



ВНИМАНИЕ

Батарея была проверена перед отправкой. Если при получении батареи вы обнаружите деформацию, нагрев или специфический запах, пожалуйста, свяжитесь с производителем.

Аккумулятор следует хранить при комнатной температуре и заряжать примерно на 30-50% емкости. При длительном хранении рекомендуется заряжать батарею каждые 3 месяца, чтобы предотвратить чрезмерный разряд.

Не используйте неквалифицированное оборудование для зарядки и разрядки, следуйте инструкциям.

Не смешивайте аккумуляторы разных производителей или разных типов и моделей. Не смешивайте старые и новые батареи.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛИТИЙ-ИОННОЙ БАТАРЕИ

Модель	48V/10Ah; 48V/15Ah
Вместимость	10Ah/15Ah
Напряжение	48V
Срок службы батареи	800-1000 циклов

Рабочая среда			<0°C (<32°F)	0°C (32°F)	45°C (113°F)	55°C (131°F)	75°C (167°F)	Высокий	
Температура рабочей среды	Комнатная температура	Условие использования	Запрещено	Использование разрешено		Запрещено			
		Емкость разряда		Нормальная разрядка					
		Влияние на срок службы батареи		Нет влияния					
	Холодно е хранение	Условие использования	Использование холодного хранения запрещено						
		Емкость разряда							
		Влияние на срок службы батареи							
Температура батареи	Н/Д	Условие использования	Запрещено	Использование разрешено		Запрещено			
		Емкость разряда		Нормальная разрядка					
		Влияние на срок службы батареи		Нет влияния	Потеря мощности				

Обслуживание / Аккумулятор

Рабочая среда			<0°C (<32°F)	0°C (32°F)	45°C (113°F)	55°C (131°F)	75°C (167°F)	Высокий
Температура окружающей среды для зарядки	Н/Д	Условие использования	Запрещено	Зарядка разрешена		Зарядка запрещена		
		Влияние на срок службы батареи						
Настройка параметров аккумулятора	Приблизительно 20°C (приблизительно 68°F)	Напряжение	39.2V	43.5V		44.5V		54.6V
		Индикатор питания	Черный экран	0%		4%		100%
		Состояние автомобиля	Нет выхода	Остановки транспортных средств		Снижение скорости тяги, мигающий символ заряда		Нормальный

ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДЗАРЯДКЕ

СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Аккумулятор, поставляемый производителем, уже правильно заряжен и заполнен электролитом до нужного уровня. Уровень заряда батареи отображается индикатором заряда, расположенным на дисплее грузовика.

СРЕДА ДЛЯ ПОДЗАРЯДКИ



ВНИМАНИЕ

Зарядку аккумулятора следует производить в специальном хорошо проветриваемом помещении, отделенном от рабочей среды, поскольку аккумуляторы выделяют легковоспламеняющиеся газы, которые могут вызвать взрыв при контакте с пламенем или искрами. В случае принудительной вентиляции нельзя использовать дымоходы, которые также используются для отвода продуктов сгорания.



ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения батареи никогда не заряжайте ее в помещении с температурой 0°C (32°F) или ниже.

Место для зарядки должно быть сухим.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Зарядное устройство следует выбирать в соответствии с техническими характеристиками аккумулятора:

- Количество элементов в батарее
- Номинальная производительность
- Тип: литий-ионный
- Доступный источник питания: напряжение, частота
- Время, доступное выполнения зарядки

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у вас есть сомнения в совместимости с батареей, обратитесь к техническому специалисту производителя.

МЕТОДЫ ПЕРЕЗАРЯДКИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации аккумулятора и способам подзарядки.

1. Запрещено заряжать батарею при температуре ниже 0 градусов Цельсия, иначе это приведет к серьезной потере заряда или даже к нарушению безопасности.
2. Аккумулятор запрещено заряжать при низких температурах, но можно использовать при температуре не ниже -20 градусов Цельсия. Но мощности будет не хватать, это нормальное явление.

Среда использования	Вместимость
55°C	≥95%
25°C	≥100%
-10°C	≥50%

Примечание: Хотя аккумулятор можно разряжать при очень низких температурах, но процессе извлечения аккумулятора легко образуются капли конденсата, которые выводят из строя внутренние электронные устройства и вызывают непредсказуемую опасность. Если аккумулятор взят из холодной среды, то для его зарядки подождать не менее 4 часов.

3. Класс защиты батареи - IP20, при установке в машину - IP50.

Пожалуйста, не мойте батарею водой.

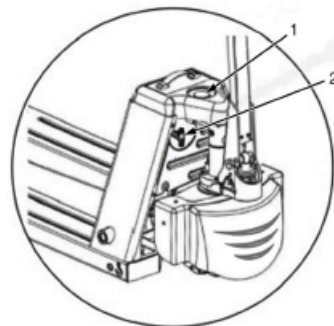
Категорически запрещается использовать неоригинальные зарядные устройства для зарядки аккумулятора грузовика.

Категорически запрещается использовать зарядное устройство для поддонов для зарядки других аккумуляторов.

ПРОЦЕДУРА ПЕРЕЗАРЯДКИ

ВНИМАНИЕ

Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства для процедуры подзарядки. It is good practice to allow a battery to cool down after taking it out of service and before starting to recharge.



- Отведите грузовик в зону подзарядки.
- Выключите грузовик, затем нажмите кнопку аварийного выключения (пункт 1).
- Отсоедините разъем аккумулятора (поз. 2).
- Подключите зарядное устройство к разъему аккумулятора и начните цикл зарядки в соответствии с инструкциями производителя аккумулятора и зарядного устройства.

ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ

При использовании аккумулятора 48 В/10 Ач и внешнего зарядного устройства на 2 А полная зарядка занимает около 5 часов.

При использовании аккумулятора 48 В/15 Ач и внешнего зарядного устройства 5 А полная зарядка занимает около 3 часов.

Если грузовик или батарея находятся на складе в течение длительного времени, заряжайте батарею до 30-50% заряда каждые три месяца.

